


**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**

Provinzia Autonoma de Balsan

Organi istituzionali

 Verbale di deliberazione
CONSIGLIO COMUNALE

Verwaltungsorgane

 Beschlussniederschrift
GEMEINDERAT

Organs istituzionai

 Verbal de deliberaziun
CONSÈI DE COMUN

Nr. 44

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

30/11/2020

Ore – Uhr – Ora 08:00

**Nomina della commissione
elettorale comunale per il peri-
odo 2020/2025**
**Ernennung der Gemeindevahl-
kommission für den Zeitraum
2020/2025**
**Nominaziun dla comisciun
littala comunala por la perioda
2020/2025**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti del Consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dl Consèi de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

	Assente giustific. Entsch. abwesend Assënt iustific.	Assente ingiustific. Unentsch. abwesend Assënt nia iustific.		Assente giustific. Entsch. abwesend Assënt iustific.	Assente ingiustific. Unentsch. abwesend Assënt nia iustific.
ROTTONARA Robert			AGREITER Patrick		
ALFREIDER Ariane Doris			ALFREIDER Harald		
COSTA Romeo	X		COSTA Stefan		
COSTAMOLING Iwan Leo		X	IRSARA Corrado		
KOSTNER Emanuel			KOSTNER Francesco		
KOSTNER Silvia			OBERBACHER Jouk		
PEZZEDI Elias			PEZZEI Stefano		
SCHROTT Barbara					

 Assiste il Segretario comunale,
Signor

 Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

 Al assistèia le Secretèr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescolderung

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. Rottonara Robert, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rottonara Robert, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avèi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur Rottonara Robert, té súa cualitè de Ombolt la presidènza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Rilevato che in seguito al rinnovo delle amministrazioni comunali é necessario nominare la commissione elettorale comunale di cui all'art. 12 del DPR del 20.03.1967, n. 223;

Rilevato che commissione é composta dal sindaco e da 3 membri effettivi, nonché 3 membri supplenti;

Tenuto conto che il Sindaco non partecipa all'elezione e che la nomina dei membri deve essere effettuata con il procedimento previsto dall'art. 13 del succitato DPR;

Preso atto che il sindaco propone la nomina dei seguenti consiglieri:

membri effettivi / effektive Mitglieder / mēmbri efetifs

- Costa Romeo
- Pezzeri Stefano
- Schrott Barbara

Ritenuto opportuno, in quanto non vengono presentate ulteriori proposte, di eseguire la nomina per alzata di mano, in quanto sussistono le premesse ai sensi dell'art. 26, comma 5 del regolamento del Consiglio comunale;

Ai sensi dell'art. 13 del DPR del 20.03.1967, n. 223, il sindaco non partecipa alla votazione;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

- **parere contabile** con l'impronta digitale

Visti:

il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

Festgestellt, dass es in Folge der Erneuerung der Gemeindeverwaltungen erforderlich ist, die Gemeindevahlkommission laut Art. 12 des D.P.R. vom 20.03.1967, Nr. 223, zu bestellen;

Festgehalten, dass die Kommission aus dem Bürgermeister und 3 effektiven sowie 3 Ersatzmitgliedern besteht;

Daraufhingewiesen, dass der Bürgermeister an der Wahl nicht teilnimmt und die Ernennung der Mitglieder nach dem Verfahren des Art. 13 des obgenannten D.P.R. erfolgen muss;

Zur Kenntnis genommen, dass der Bürgermeister die Ernennung folgender Ratsmitglieder vorschlägt:

membri supplenti / Ersatzmitglieder / mēmbri suplēnc

- Alfreider Harald
- Alfreider Ariane
- Costamoling Iwan Leo

Für zweckmäßig erachtet, da keine weiteren Vorschläge vorgebracht werden, die Ernennung durch Handaufheben durchzuführen, da die vom Art. 26, Absatz 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind;

Im Sinne von Art. 13 des D.P.R. vom 20.03.1967, Nr. 223 nimmt der Bürgermeister nicht an der Abstimmung teil;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Nach Einsichtnahme:

in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDERAT

Tignì cunt che dô le renovamēnt dles aministrazions comunales é nezesciar da nominé la comisciun litala comunala preodüda dal art. 12 dl DPR di 20.03.1967, nr. 223;

Tignì cunt che la comisciun é metüda adüm dal Ombolt y da 3 mēmbri efetifs, sciöche ince 3 mēmbri suplēnc;

Tignì cunt che l'Ombolt ne tol nia pert ala lïta y che la nominaziun di mēmbri mēss gnì fata cun le prozedimēnt preodü dal art. 13 dl DPR suradit;

Tut a conoscēnza che l'ombolt fej la proposta de nominaziun di aconsiadus suandēnc:

Aratè dèrt, deach al ne é degünes atres postes, de tó dant la nominaziun trēs alzada de man, deache al é les condiziuns aladò dl art. 26, coma 5 dl regolamēnt dl Consēi de Comun;

Aladò dl art. 13 dl DPR del 20.03.1967, nr. 223, ne partezipēia l'ombolt nia ala votaziun;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varēnt di ènc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **arat tecnich-amministratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Odüs:

le bilanz de previjiun corēnt;
le statut de comun varēnt;
le codesc varēnt di ènc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

LE CONSĒI DE COMUN
d e l i b e r ĩ a

Con 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astenuti, legalmente espressi dai 12 consiglieri presenti e votanti;

Mit 12 Jastimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen, gesetzmäßig ausgesprochen von den 12 anwesenden und abstimmenden Räten;

Cun 12 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjuns, dades jö legalmënter dai 12 acunsiadus presënc y litanc;

1. di nominare la commissione elettorale comunale per il quinquennio 2020 - 2025, nella seguente composizione:

1. für die Fünfjahresperiode 2020 – 2025 die Gemeindewahlkommission in folgender Zusammensetzung zu ernennen:

1. la comisciun litala comunala por la perioda de cin' agn 2020 - 2025 tla suandëta composiziun:

membri effettivi
effektive Mitglieder
mëmbri efetifs

funzione
Funktion
funziun

membri supplenti
Ersatzmitglieder
mëmbri suplënc

Robert Rottonara
Costa Romeo
Pezzei Stefano
Schrott Barbara

Presidente – Präsident - Presidënt
Membro – Mitglied - Mëmber
Membro – Mitglied - Mëmber
Membro – Mitglied - Mëmber

/
Alfreider Harald
Alfreider Ariane
Costamoling Iwan Leo

2. Di tener presente che la commissione rimane in carica fino all'insediamento di quella nuova.

2. Festzuhalten, dass die Kommission bis zur Einsetzung der neuen im Amt bleibt.

2. De tigní cunt che la comisciun resta en ciaria cina ala nominaziun de chëla nöia.

3. Ai sensi dell'art. 18 del DPRReg 20.02.2020, n. 8, di fissare il gettone di presenza in Euro 23,24. Tale indennità non spetta ai membri che godono dell'indennità di carica, al segretario della commissione ed è cumulabile con altre indennità di presenza nell'ambito della medesima giornata fino ad un massimo di due.

3. Das Sitzungsgeld wird im Sinne von Art. 18 des DPRReg vom 20.02.2020, Nr. 8, mit Euro 23,24 festgesetzt. Die Entschädigung steht nicht den Mitgliedern, die bereits ein Amtsentgelt beziehen sowie dem Sekretär der Kommission zu und ist bis höchstens zwei Sitzungsgelder für den Zeitraum desselben Tages häufbar.

3. Aladô dl art. 18 dl DPRReg 20.02.2020, nr. 8, de fissé l'indenité de presënza te Euro 23,24. Chësta indenité ne ti speta nia ai mëmbri che ciafa l'indenité d'inciaria, al secretêr dla comisciun y é cumulabla cun d'atres indenites tl medemo dé cina al mascimo de döes.

4. L'assunzione e l'impegno della revalitva spesa avviene di anno in anno con determinazione del responsabile del relativo servizio.

4. Die Übernahme und Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe erfolgt von Jahr zu Jahr durch Entscheid des Verantwortlichen des entsprechenden Dienstes.

4. L'assunziun y l'impëgn dla spëisa revardëta vëgn suratuc de ann in ann cun determinaziun dl responsabl dl sorvisc revardënt.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala giunta comunala contra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutive dla deliberaziun pó l gní presente recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT

Rottonara Robert

IL SEGRETARIO - DER SEKRETÄR
LE SECRETÊR

Dr. Erich Pescollderugg

Documento firmato tramite
firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma
digitala.